

## VERORDENING (EEG) Nr. 713/73 VAN DE COMMISSIE

van 14 maart 1973

houdende vaststelling van de restituties bij de uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

DE COMMISSIE VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening nr. 1009/67/EEG van de Raad van 18 december 1967 houdende een gemeenschappelijke ordening der markten in de sector suiker<sup>(1)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 174/73<sup>(2)</sup>, inzonderheid op artikel 17, lid 2, laatste alinea, eerste zin,

Gelet op het advies van het Monetair Comité,

Overwegende dat krachtens artikel 17 van Verordening nr. 1009/67/EEG het verschil tussen de noteringen of de prijzen op de wereldmarkt voor de in artikel 1, lid 1, sub a), van die verordening genoemde produkten en de prijzen voor deze produkten in de Gemeenschap overbrugd kunnen worden door een restitutie bij de uitvoer ;

Overwegende dat krachtens Verordening (EEG) nr. 766/68 van de Raad van 18 juni 1968 houdende algemene regels inzake de restitutie bij uitvoer van suiker<sup>(3)</sup>, laatstelijk gewijzigd bij Verordening (EEG) nr. 433/72<sup>(4)</sup>, de restituties voor witte suiker en ruwe suiker, welke niet gedensureerd en in onveranderde vorm uitgevoerd zijn, vastgesteld moeten worden rekening houdend met de toestand op de markt van de Gemeenschap en op de wereldmarkt voor suiker, en vooral met de in artikel 3 van genoemde verordening bedoelde prijs- en kostenelementen ; dat volgens dezelfde tekst eveneens met het economische aspect van de voorgenomen uitvoertransactie rekening moet worden gehouden ;Overwegende dat voor ruwe suiker de restitutie vastgesteld moet worden voor de standaardkwaliteit die bepaald is in artikel 1 van Verordening (EEG) nr. 431/68 van de Raad van 9 april 1968 houdende vaststelling van de standaardkwaliteit voor ruwe suiker en van de plaats van grensoverschrijding van de Gemeenschap voor de berekening van de c.i.f.-prijzen in de sector suiker<sup>(5)</sup> ; dat deze restitutie bovendien werd vastgesteld overeenkomstig artikel 5,lid 2, van Verordening (EEG) nr. 766/68 ; dat kandisuiker in Verordening (EEG) nr. 394/70 van de Commissie van 2 maart 1970, houdende vaststelling van uitvoeringsbepalingen inzake de restituties bij uitvoer van suiker<sup>(6)</sup>, werd omschreven ;

Overwegende dat de toestand op de wereldmarkt of de bijzondere eisen van bepaalde markten het noodzakelijk kunnen maken de restitutie voor suiker naar gelang van de bestemming te variëren ;

Overwegende dat in bijzondere gevallen het bedrag van de restitutie kan worden vastgesteld bij besluiten van verschillende aard ;

Overwegende dat de restitutie elke twee weken moet worden vastgesteld ; dat de restitutie tussentijds gewijzigd kan worden ;

Overwegende dat, om een normale werking van het stelsel van restituties mogelijk te maken, bij de berekening van deze restituties moet worden uitgegaan van een omrekeningskoers die gebaseerd is op de werkelijke koers of op de spilkoers van de munteenheden waarvan de koers zweeft of waarvan de spilkoers afwijkt van de officiële pariteit en, voor de U.S.-dollar, van een omrekeningskoers die gebaseerd is op de op 13 februari 1973 aangekondigde pariteitswijziging voor deze munteenheid ;

Overwegende dat de toepassing van deze regels op de huidige situatie van de suikermarkt en met name op de noteringen of prijzen van suiker in de Gemeenschap en op de wereldmarkt voert tot het vaststellen van de restitutie ter hoogte van de in de bijlage vermelde bedragen ;

Overwegende dat de in deze verordening vervatte maatregelen in overeenstemming zijn met het advies van het Comité van beheer voor suiker,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD :

*Artikel 1*

De restituties bij de uitvoer in onveranderde vorm van de in artikel 1, lid 1, sub a), van Verordening nr. 1009/67/EEG genoemde produkten, welke niet gedensureerd zijn, worden op de in de bijlage opgenomen bedragen vastgesteld.

*Artikel 2*

Deze verordening treedt in werking op 15 maart 1973.

<sup>(1)</sup> PB nr. 308 van 18. 12. 1967, blz. 1.<sup>(2)</sup> PB nr. L 25 van 30. 1. 1973, blz. 1.<sup>(3)</sup> PB nr. L 143 van 25. 6. 1968, blz. 6.<sup>(4)</sup> PB nr. L 53 van 2. 3. 1972, blz. 1.<sup>(5)</sup> PB nr. L 89 van 10. 4. 1968, blz. 3.<sup>(6)</sup> PB nr. L 50 van 4. 3. 1970, blz. 1.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 14 maart 1973.

*Voor de Commissie*

P. J. LARDINOIS

*Lid van de Commissie*

**BIJLAGE**

bij de verordening van de Commissie van 14 maart 1973 houdende vaststelling van de restituties die van toepassing zijn bij uitvoer van witte en ruwe suiker in onveranderde vorm

(R.E. / 100 kg)

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Bedrag van de restitutie
17.01	Beetwortelsuiker en rietsuiker, in vaste vorm : B. niet gedenatureerd : I. witte suiker II. ruwe suiker : (a) kandijsuiker (b) andere ruwe suiker	—    2,21 (*) —

(\*) Dit bedrag geldt voor ruwe suiker met een rendement van 92 %. Indien het rendement van de geëxporteerde ruwe suiker afwijkt van 92 %, wordt het bedrag van de toe te passen restitutie berekend overeenkomstig het bepaalde in artikel 5, lid 3, van Verordening (EEG) nr. 766/68.